



PLEINS FEUX SUR LES HABILÉTÉS,  
LES BESOINS ET LES INTÉRÊTS DE CHAQUE USAGER

## LES SERVICES « SOCIOPRO » DU CROM EN BREF

LES USAGERS ADULTES DU CENTRE DE RÉADAPTATION DE  
L'OUEST DE MONTRÉAL (CROM) DÉVELOPPENT EN TRAVAILLANT  
UN SENTIMENT D'IDENTITÉ ET EN TIRENT UNE GRANDE FIERTÉ.

Ce numéro spécial de L'Écho CROM est un supplément d'information concernant les services socioprofessionnels offerts par le Centre de réadaptation de l'Ouest de Montréal aux personnes présentant une déficience intellectuelle ou un trouble du spectre de l'autisme.



CENTRE  
DE RÉADAPTATION  
DE L'OUEST DE MONTRÉAL  
WEST MONTREAL  
READAPTATION  
CENTRE

Au fil des ans, les services « sociopro » ont évolué et englobent désormais tous les types d'usagers et de niveaux de soutien, ainsi qu'un grand nombre d'activités.

« Notre personnel déploie beaucoup d'efforts à évaluer et à réévaluer continuellement les besoins de l'usager pour s'assurer que le jumelage correspond bien aux attentes », explique Rhoda Root, directrice, Services aux adultes et à leur famille, Zone Métro.

« Nous allons bien au-delà du simple travail des usagers », affirme Paula Celani, directrice, Services aux adultes et à leur famille, Zone Ouest.

« Nos services comprennent également la stimulation de l'usager, de même que la participation à des ateliers et à la vie de la collectivité. C'est une évolution continue et structurée. »



Paula Celani, directrice des services aux adultes et à leur famille — Zone Ouest (à gauche), avec l'usagère Nathalie Maltais.

Nous vous invitons à lire ce qui suit afin de connaître davantage sur les nombreuses façons dont les services « sociopro » satisfont aux besoins uniques de chaque personne.

**EN 2008-2009, LE CROM A FOURNI DES SERVICES SOCIOPROFESSIONNELS À QUELQUE 800 USAGERS.**

## OÙ TRAVAILLENT-ILS ? DANS DES ÉGLISES

Sept églises, pour la plupart situées dans la Zone Ouest du CROM, animent des programmes qui permettent aux usagers du Centre de participer aux activités de l'église et de la communauté. Les usagers aident également à réaliser un

certain nombre de tâches (p. ex., préparation des collations et du thé, distribution de programmes et organisation des livres de prières). Les autres activités comprennent le travail artistique, la musicothérapie et la massothérapie.



## DANS DES ATELIERS

Situé à Pointe-Claire, **Labrosse** est le seul atelier du CROM. La plupart de ses usagers démontent des ordinateurs à des fins de recyclage. Pour ce faire, ils en extraient les fils et le cuivre avant de les trier et de les placer dans les conteneurs désignés. Ce milieu spécialisé, avec une approche d'équipe très structurée, permet à chaque usager d'acquérir des compétences et de tirer de son travail une satisfaction personnelle.

« Chez Labrosse, nous sommes très fiers de contribuer à la protection de l'environnement », dit John Reed, un employé de longue date du CROM qui aujourd'hui supervise les activités à l'Atelier Labrosse.

« Quant aux amateurs d'ordinateurs, nous nous efforçons de tenir compte de leur passion et cela donne des résultats impressionnants », dit-il, en faisant allusion à un usager de l'atelier qui répare et reconstruit des ordinateurs à l'aide de pièces récupérées.

Associée à l'Atelier Labrosse, on retrouve Les Services KD, une entreprise de Pointe-Claire qui procure du travail aux usagers du CROM dans le domaine du conditionnement d'un grand nombre de produits.



Teresa Santander, éducatrice, accompagne Carole Landry à l'Atelier Labrosse, où les usagers démontent des ordinateurs à des fins de recyclage.



Ahmad Baras démonte un des quelque 40 ordinateurs traités chaque jour à l'Atelier Labrosse.

## PROGRAMMES DE JOUR

**Alternatives** est un programme de jour destiné aux usagers du CROM qui présentent des déficiences multiples et qui, pour la plupart, sont en fauteuil roulant.

Les usagers du programme Alternatives apprennent à devenir autonomes dans leurs choix d'activités, tout en mettant l'accent sur la communication et la prise en charge de leur milieu.

Le programme de jour du Centre **Benny** offre des services de jour à environ 25 usagers présentant des déficiences multiples, en plus de proposer bon nombre des mêmes activités et adaptations.

Un deuxième programme offert par le Centre Benny est consacré uniquement aux usagers présentant des troubles du spectre autistique (TSA). Lancé il y a moins de deux ans, ce programme innovateur dispose de son propre espace insonorisé et doté d'un éclairage spécial, de petites salles structurées pour le travail et d'installations telles qu'un gymnase. Selon leur capacité, les usagers du groupe travaillent à l'emballage de fourchettes et de couteaux et/ou au perfectionnement de leurs habiletés sociales, ainsi qu'à l'optimisation de leurs compétences en communication et au travail.



La nouvelle, plus grande salle multisensorielle du programme Alternatives est dotée d'équipement donné par la Hidden Angel Foundation.

---



Peter Rhind, Darren Daigle et Ross Goodfellow cassent la croûte dans le cadre du programme de jour du Centre Cartier.

Le troisième programme offert par le Centre Benny, lancé récemment lui aussi, vise les personnes âgées.

« Ces trois programmes sont uniques en leur genre », affirme Nadia Fuoco, chef en réadaptation au Centre Benny. « En outre, tout comme le programme Alternatives, nous disposons maintenant d'un nouvel outil spécialisé qui aidera les usagers qui communiquent de façon non verbale ». (Pour de plus amples renseignements, consultez l'encadré consacré à Oralys à la page 7.)

L'un des principaux attraits du Centre Benny est la nouvelle salle multisensorielle (salle Snoezelen) qui procure de la stimulation ou de la relaxation spécifique aux usagers des trois programmes.

Le **Centre Cartier** est un programme de jour qui procure des services

principalement aux usagers du CROM présentant des troubles graves du comportement (TGC). Si vous avez déjà acheté un magnifique pot peint à la main rempli de plantes cultivées à la maison, une décoration de Noël ou un produit d'artisanat en bois du CROM, il est probable que cet objet ait été fabriqué par un usager du Centre Cartier.

D'autre part, les usagers du Centre Cartier passent beaucoup de temps à l'extérieur en compagnie du personnel. Cela leur permet de participer à des activités sociales simples qu'ils ne pourraient s'offrir autrement.

Une fourgonnette spécialement adaptée, un don de la famille Desmarais, « sera d'une aide précieuse pour le transport des usagers et la planification des activités. » explique Janice Jarvis, chef en réadaptation de la ressource.

## SUR LES CAMPUS

Plusieurs maisons d'enseignement accueillent aussi les usagers du CROM. Ces derniers collectent les déchets destinés au recyclage, s'occupent des tâches liées à l'impression et au déchetage des documents, préparent et servent des aliments à la cafétéria, nettoient les appareils d'exercice du gymnase, etc.

Au **Cégep André-Laurendeau**, l'établissement a déployé des efforts considérables pour faire de la place aux usagers et les intégrer. Durant une récente visite, on a pu voir les étudiants converser tranquillement avec les usagers qui travaillent au collège. Par ailleurs, un bulletin du collège publié de fraîche date montrait en page frontispice l'équipe de recyclage du CROM. En outre, les étudiants continuent à recueillir des fonds pour la construction d'une nouvelle maison de répit exploitée par le CROM.

« Ces étudiants, tant au collège qu'à l'université, apprennent beaucoup au contact des usagers », dit Maddalena lasenza, chef en réadaptation au Cégep André-Laurendeau. « Ils font montre d'une grande gentillesse et expriment une humanité que l'on ne voit pas souvent ailleurs. »

L'**Université Concordia** a aussi écrit dans son bulletin quelques mots sur son partenariat avec le CROM.

Au **Collège John-Abbott**, les usagers de haut niveau sont jumelés à des « copains »



Des usagers au Cégep André-Laurendeau. Jean-François Normand collecte les déchets recyclables et John Lascouzki donne un coup de main pour la préparation des repas à la cafétéria.

étudiants ; de plus, le collège accueille des usagers nécessitant plus de soutien.

L'**Université McGill**, le **Cégep St-Laurent**, le **Collège Vanier** et le **Collège Dawson** aident de différentes façons les usagers du CROM à atteindre leur plein potentiel.

## ORALYS

Les Centres Benny et Alternatives sont deux points de services socioprofessionnels du CROM qui ont reçu un outil de communication révolutionnaire : *Ideovoice* d'Oralys. Le conseil d'administration du CROM a approuvé cet achat en utilisant une portion du surplus dégagé du budget 2006-2007.

*Ideovoice* propose un ensemble de phrases préenregistrées, symbolisées par des idéogrammes (illustrations) que l'utilisateur peut choisir. Cet outil favorise le développement du langage tout en aidant les usagers à devenir plus autonomes.

Parmi les utilisations potentielles d'*Ideovoice*, on retrouve les suivantes : aider les usagers communiquant de façon non verbale à choisir leurs propres activités et leur propre nourriture ou à commander des repas au restaurant, élaborer des calendriers visuels que les usagers doivent suivre et aider les usagers à exprimer des idées qu'ils seraient incapables de formuler normalement.



## DES DOUZAINES DE STAGES EN ENTREPRISE ET DANS LA COMMUNAUTÉ

Avec le soutien d'éducateurs, les usagers du CROM donnent un coup de pouce au personnel des magasins d'articles usagés **Village des Valeurs** et **Renaissance**; ils emballent et assemblent des produits pour **Emballage Port-Royal**, **Easton** et **Les Services KD**; ils accomplissent des travaux liés au nettoyage et aux soins de jour offerts au **YMCA**; enfin, ils s'acquittent d'un grand nombre de tâches pour une vaste gamme d'autres entreprises, telles que **Bio-Botanical**, **Carrefour Angrignon**, **La Senza** et plusieurs autres.

L'année dernière, quelque 140 usagers du CROM ont travaillé de façon autonome dans le secteur privé avec un soutien occasionnel; 25 d'entre eux ont collaboré avec des entreprises ayant reçu une subvention, et 11 ont exécuté des tâches à titre de membres de l'effectif régulier d'entreprises.

Deborah Russell  
et Diana D'Alessandro  
suspendent des vêtements  
et garnissent les rayons  
de livres chez Renaissance.

.....

**Chers parents,**

**il est possible que vous ayez des contacts ou des relations privilégiées avec des employeurs intéressés à l'établissement d'un partenariat de travail avec le CROM. Le cas échéant, nous vous serions infiniment reconnaissants de communiquer avec nous pour nous donner leurs coordonnées, de manière à ce que nous puissions les contacter.**

**Vous pouvez nous rejoindre au 514 363-3024, poste 2624.**

**Nous vous remercions de votre précieuse collaboration !**





Efren partage un moment de plaisir avec Terrie et Valérie.

## PROFIL D'UN JUMELAGE RÉUSSI

### EFREN VILLARAMA

Quand les services socioprofessionnels du Centre de réadaptation de l'Ouest de Montréal (CROM) jumellent la bonne personne au bon milieu, les résultats dépassent parfois toutes les espérances.

Le placement d'Efren Villarama au centre de jour du centre d'hébergement et de soins de longue durée (CHSLD) Vigi Santé pour personnes âgées en est un parfait exemple.

«Efren est un véritable rayon de soleil au Centre », raconte Valérie Lebeau, une assistante en réadaptation qui travaille au centre de jour à Dollard-des-Ormeaux.

«C'est une personne très méthodique et efficace, d'une grande politesse et toujours d'excellente humeur.»

Efren, qui a émigré des Philippines il y a un certain nombre d'années, suit des

cours pour adultes à la Place Cartier et, jusqu'à l'an dernier, aidait aux travaux de conciergerie de l'école. En octobre 2008, le CROM lui a offert la possibilité de travailler au Centre de jour Vigi. Il a immédiatement relevé le défi.

À présent, on considère Efren comme un bénévole d'une grande fiabilité qui prépare les salles d'activités et aide les spécialistes pendant les séances de groupes. De plus, il met en place la salle des repas (disposition des tables/des accessoires de table) et aide au service des repas complets offerts à ceux qui participent aux activités. En après-midi, il effectue généralement un peu d'entretien courant et de nettoyage, et il est disponible pour offrir un coup de main au besoin.

L'agente d'intégration d'Efren au CROM, Terrie Bélanger Ardron, se réjouit de son niveau de participation au centre de jour.

« Nous avons commencé par une routine détaillée et Efren a été rapidement en mesure d'accomplir toutes les tâches qui lui étaient confiées », dit-elle.

Selon Terrie, c'est cette expérience-là qui a permis de découvrir certaines qualités d'Efren, soit l'attention exceptionnelle qu'il accorde aux besoins des autres et les initiatives qu'il prend maintenant.

« La prévenance d'Efren, tout comme la reconnaissance manifestée par le personnel et les participants, rendent ce jumelage tout spécial », affirme Terrie.



« Il sait et ressent que sa présence fait du bien... ce qui est bel et bien le cas ! »

Quand on l'interroge sur son travail au centre de jour, Efren dit qu'il est « heureux », qu'il fait du « bon travail » et qu'il aime les gens qu'il y rencontre.

À la lumière d'une récente visite, il semble bien que ce sentiment soit réciproque. Bon nombre des participants affichaient de grands sourires et formulaient des remarques positives sur la participation et l'aide fournie par Efren.

« Il est très gentil et aimable avec nous, ainsi que d'une grande douceur », dit George Suboni. « Le fait de communiquer avec lui nous aide beaucoup. Cela nous permet de rester éveillés. »

« Sa présence est vraiment utile, tant pour lui que pour nous. »